

(공재)후쿠오카시 국제 교류재단 福岡市博多区店屋町4-1 福岡市国際会館1階
우)812-0025 후쿠오카시 하카타구 덴야마치 4-1 후쿠오카시 국제회관 1층
TEL:092-262-1799 FAX:092-262-2700 URL:www.fcif.or.jp



公益財団法人
福岡よかトピア国際交流財団
Fukuoka City International Foundation



Provided by Fukuoka City

신규 코로나바이러스감염증-19 정보

<https://www.city.fukuoka.lg.jp/hofuku/hokenyobo/health/kansen/nCorV.html>

<https://www.pref.fukuoka.lg.jp/site/korean/>

5월5일은 어린이날

어린이날은 1948년에 제정되었습니다. 이전에는 '단고노 셋쿠(단오절)'라고 부르며 남자아이의 성장을 기원하는 날이었지만 지금은 '어린이의 인격을 존중하고 행복을 도모함과 동시에 어머니에게 감사하는 날'입니다. 예로부터 많은 풍습이 전해지고 있습니다.

고이노보리(こいのぼり:잉어 깃발)

어린이날이 다가오면 베란다와 마당에 천으로 만든 잉어 모형인 고이노보리가 걸려있는 모습을 많이 보게 됩니다. 남자 아이가 있는 가정에서는 아이의 성장과 출세를 기원하며 고이노보리를 매달아 장식합니다. 일반적인 고이노보리는 잉어 세 마리가 나란히 매달려 있는데, 아버지, 어머니, 아이를 표현한다고 합니다.



창포탕

컨디션 조절이 잘 안 되는 환절기에 향이 강한 창포를 나쁜 기운을 물리치는데 사용한 것에서 비롯되었습니다. 향이 강한 창포로 나쁜 기운을 몰아내는데 사용한 것에서 어린이날이 다가오면 슈퍼마켓 등에서도 창포를 판매합니다.



지마키 (ちまき)

조릿대 앞에 싸서 찐 찰떡으로, 이 시기가 되면 화과자 전문점이나 슈퍼마켓 등에서 판매합니다. 은은한 조릿대 향이 나는 화과자로 어린이날에 주로 서일본 지역에서 먹습니다.

가시와모치 (柏餅)

떡갈나무 잎에 싸 찰떡으로 자손번영을 기원합니다. 찰떡 속에 팔랑금이 들어 있는 화과자로 어린이날에 주로 동일본 지역에서 먹습니다.



가부토(かぶと:투구)

몸을 보호한다는 의미가 있어 건강하고 씩씩하게 자라길 바라는 소망이 담겨 있습니다. 남자 아이가 태어나 처음 맞이하는 어린이날은 '하쓰셋쿠'라고 부르며, 조부모가 투구 가부토 등의 '5월 인형'을 선물합니다.

마이나 포인트

여러분, 올해 9월부터 시작되는 「마이나 포인트 사업」을 알고 계시나요?

마이넘버카드를 취득하고 수속을 마치면 해당 캐시리스 결제 서비스를 통해 이용 가능한 포인트가 부여됩니다.

마이나 포인트를 이용하기 위해서는 3단계의 절차가 필요합니다.

①마이넘버카드 취득

②마이키 ID 설정

③이용할 캐시리스결제서비스사에 신청

캐시리스결제서비스사에 신청시기는 7월부터이며 마이나포인트는 9월부터 이용할 수 있습니다.

등록 가능한 캐시리스결제서비스사는 아래의 링크를 참조해 주세요.

https://mynumbercard.point.soumu.go.jp/about/payment_service/

• 기간 2020년 9월~2021년 3월말까지

• 마이나 포인트 부여 방법은?

마이나 포인트를 신청한 결제 서비스 이용금액(충전 또는 구매)에 따라 포인트가 부여됩니다. 충전금액 또는 구매금액의 25%로 최고 5,000엔까지 부여됩니다.

*마이나 포인트는 단 하나의 캐시리스 결제 서비스와 연계할 수 있습니다.

*마이넘버카드가 아닌 마이키 ID가 필요합니다. 마이키 ID 발행을 위해서는 온라인 수속이 필요합니다.

• 마이넘버카드 신청

마이넘버카드를 아직 소지하지 않으신 분은 먼저 마이넘버카드 교부신청을 해야 합니다.

마이넘버카드 신청방법 등은 아래의 링크를 참조하세요.

<https://www.kojinbango-card.go.jp/ko/>



국민연금보험료 학생납부특례제도

일본 국내에 거주하는 모든 사람은 만 20세부터 국민연금 피보험자가 되며 보험료 납부가 의무화 되어 있습니다.

만 20세가 된 학생에게는 '학생 납부 특례 제도'가 있다는 사실을 알고 계십니까? 올 봄, 대학 등에 진학한 학생이나 아직 수속을 하지 않은 학생들을 위해 '학생 납부 특례 제도'에 대해 설명해 드립니다. 이 제도는 신청을 하면 보험료납부를 유예해주는 제도로서 조건을 갖춘 학교에 재적 중인 유학생도 해당됩니다.

•대상자

대학(대학원), 단기대학, 고등학교, 고등전문학교, 전수학교, 각종 학교에 재적 중인 학생 등으로 본인의 전년 소득이 기준 이하인 자

*학교교육법에 규정된 수업연한이 1년 이상 과정이 설치된 학교에 한합니다.

•대상학교 일람표

<https://www.nenkin.go.jp/service/kokunen/menjo/gakutokutaisyouko.html>

•연도소득 기준

118万円 + 부양친족 등의 수×38만엔의 계산값 이하



•수속 방법

1. 신청서 준비 신청서는 구청의 국민연금창구나 연금사무소, 일본연금기구 홈페이지를 통해 받으실 수 있습니다.

2. 신청서를 기입하고 주민등록이 되어 있는 시(구)의 국민연금창구에 제출하십시오. 신청 시에는 얼굴 사진이 있는 재류카드 등의 신분증명서와 학생이라는 사실을 증명하는 학생증 등이 필요합니다.

3. 신청 후, 일본연금기구로부터 '승인통지서' 또는 '불허통지서'가 도착합니다. '승인통지서'가 도착한 경우, 승인가간은 4월부터 이듬해 3월까지 1년간입니다.

만약 '불허통지서'가 도착한 경우에는 보험료를 납부해야 합니다.

•주의사항

·만약 수속을 하지 않았을 경우 예상치 못한 불상사에 대비할 수 없습니다. 연금은 노후의 수급만 있는 것이 아닙니다. 만약 병에 걸리거나 부상으로 인해 장애가 생겼을 경우, 보험료를 납부하지 않은 상태에서는 장애기초연금을 수급하지 못할 가능성이 있습니다.

•장래 수급할 연금에 대하여

장래에 수급할 연금의 수급자격기간에는 '학생 납부 특례 제도'가 반영된 기간도 계산되지만, 연금 금액에는 반영되지 않습니다.

5~6월 후쿠오카시 외국인종합상담지원센터의 외국인을 위한 무료상담 일정

상담명	법률상담 (첫째 토요일, 셋째 수요일)	행정서사상담 (매월 둘째 일요일)	심리 카운슬링
상담내용	일반민사, 노동, 교통사고 등 법률상의 문제	국적, 입국, 재류자격 등	생활상의 고민 등 심리상담
상담일	5월 2일, 20일 / 6월 6일, 17일	5월 10일 / 6월 14일	월요일 8:45~17:45 화요일 8:45~11:45 목요일 8:45~12:45
상담시간	첫째 주 토요일 10:30~13:30 셋째 주 수요일 13:00~16:00	13:00~16:00 (접수마감 15:30)	
예약	필요	불필요	필요(*주)
사용언어	통역 섭외 가능 단, 사전 신청 필요	일본어, 중국어, 영어 ※기타 언어의 경우 사전 문의 요망	일본어, 영어

(※주) 사정에 따라 휴무일 경우도 있으니 사전에 092-262-1799로 확인해 주십시오.

니시야마 선생님의 건강칼럼 「코로나바이러스감염증-19(COVID19)」

2019년말 중국에서 발생한 원인 불명의 폐렴은 신종 코로나바이러스에 기인한 것으로 판명되었습니다. 2020년에 들어 중국 국내뿐만 아니라 다른 나라에서도 이 바이러스의 감염 사례가 늘고 있습니다. 2월 중순에는 WHO가 이 폐렴의 명칭을 COVID-19라고 규정했으며, 세계적 대유행이 될 수 있다고 경고했습니다. 코로나바이러스에는 일반적인 감기 증상을 일으키는 것에서부터 2000년 초두에 유행한 사스(SARS)나 메르스(MERS)를 일으키는 바이러스가 포함됩니다. 계절 독감이나 조류 독감의 바이러스와는 별개의 것입니다. 오늘날 전세계는 신종 코로나바이러스의 유행을 처음 경험합니다. 아직 치료약과 백신이 없는데다 밝혀지지 않은 사실이 많고 사스와 메르스 때의 높은 사망률 때문에 더욱 두려워하고 있습니다. 지금 이 순간에도 감염자와 사망자 모두 증가하고 있습니다. 신종 코로나바이러스는 원래 박쥐 등에 있었다고 합니다. 어떤 경로를 통해서 인간에게 전염되었는지 불명확한 상태로 비밀 감염이나 에어로졸 감염을 통해 지금도 사람과 사람 사이에 확산되고 있습니다.

예로부터 전염병 예방의 철칙은 격리입니다. 단시간에 장거리 여행이 자유로운 현대, 게다가 개인의 권리가 존중되는 선진국에서는 감염 우려가 있는 사람의 행동 제한이 곤란합니다. 이런 상황은 전염병 대책을 세울 수가 없습니다. 과거 사스가 베트남을 덮쳤을 때, 베트남 정부는 곤란에도 불구하고 단호한 격리를 실시해 감염을 종식시켰으며, 국제사회로부터 찬사를 받았습니다. 반대로 일본에서는 대형 크루즈선과 승객에 대한 대처로 비난받고 있습니다. 일본은 인권과 각종 법률 등을 매우 존중하지만 이로 인해 위기 대응이 늦습니다. 결과적으로 검역기간의 대

용 수용시설이 된 거대 선박에서는 폐쇄공간이기도 한 탓에 승객 간 감염이 확산되었습니다. 그렇다면 일본은 크루즈선의 입항을 거부해야 했을까, 어느 시점에서 정부는 과감한 대책을 결정해야 했을까, 수천 명의 감염자를 수용할 다른 시설이 어디에 있었을까, 입항한 외국선박과 외국인 승객 관리의 명확한 방침이 존재하는가? 이러한 의문에 답변하는 건 어렵습니다. 앞서 밝힌 바와 같이 코로나바이러스에 대해서 밝혀진 것은 아직 아무것도 없습니다. 발병까지의 잠복기간, 폐렴 발병률과 중증도, 그리고 사망률까지. 소동이 발생한 초기에는 바이러스 진단키트의 개수도 충분하지 않았습다. 한가지 이해할 수 없는 점은 증상이 없는 사람도 바이러스 양성 진단을 받거나, 일단 음성으로 진단되었다가 그 후 양성이 되거나, 적지 않은 사례에서 중국 방문이나 그와 관련된 사람들과의 접촉이 발견되지 않는다는 점입니다. 여기서 조금 희망이 보이는 것은 감염의 확산 속도와 규모에 비교해 사망 사례가 적게 느껴지는 점입니다. 이는 2000년대 초두의 사스나 메르스 때와 반대되는 현상입니다. 대규모 인구 전체를 대상으로 바이러스 검사를 하는 것은 비현실적입니다. 그럴 경우 감염보고에 올라오지 않는 "감염자"가 방대한 숫자로 존재할 가능성이 있어 사망률은 더욱 낮게 집계됩니다. 올해 일본에서는 예년과 비교하여 계절 독감 사례가 적다고 합니다. 양치질, 손씻기, 마스크 착용 등 개인 대책이 잘 되어 있기 때문이겠죠. 동일한 습관이 COVID-19의 파멸적 유행을 방지할 지도 모릅니다.

※2020년 3월 집필본



대기오염

앞으로 운동회 등이 개최되는 계절인데도, 황사나 미세먼지 등의 영향으로 하늘이 흐릿하게 보이는 날이 많습니다. 알레르기 질환 등이 있는 사람은 마스크를 하거나 외출을 삼가하는 방법 등의 대책을 세웁시다

•**황사 현상:** 아시아 대륙의 사막 지대나 황토 지대의 모래먼지가 대기 중에 떠다니다가 강풍으로 날아오는 현상입니다. 일본의 황사 현상은 봄철에 관측되는 경우가 많으며, 후쿠오카에서는 때때로 하늘이 황갈색을 띠는 경우도 있습니다.

•**초미세먼지:** 대기 중에 떠다니는 지름 2.5 μm이하의 매우 작은 입자를 말하며, 화산재, 황사, 해염 등 자연적으로 발생하는 것과 자동차나 공장의 배기가스 등 인공적으로 발생하는 것이 있습니다.

•**건강에 미치는 영향**
황사나 초미세먼지는 매우 작은 입자로 코나 입을 통해 체내에 들어오면 폐 안쪽까지 침입해서 폐암이나 호흡기 계통에 영향을 주고, 순환기 계통에도 영향을 줄 우려가 있습니다. 특히 천식 등의 호흡기 계통 질환이나 알레르기 질환이 있는 사람은 저농도의 황사나 초미세먼지 농도의 환경기준 초과에도 영향이 나타날 가능성이 있습니다.

•**대책 방법**
황사와 초미세먼지의 비산은 방지할 수 없으므로 사전에 예측정보를 확인해서 마스크를 착용하는 등의 대책을 마련해야 합니다.



롤링스톡

코로나바이러스-19의 감염확대로 마스크가 부족하고 유연비어로 인해 화장지 등 종이 제품을 구매하기 힘든 경험을 하신 분도 많으시죠? 자연재해 이외에도 이러한 신종 감염증 등이 발생해 외출을 자제하게 되면서 생활용품 구매하기 어려운 경우도 있습니다. 당황하지 않기 위해서라도 항상 '비축'을 의식해 둡시다. 이럴 때 '롤링스톡'을 떠올리세요. 롤링스톡은 항상 일정량의 식품과 생활용품 등을 조금 넉넉하게 구매해 놓고, 사용하고 나면 그만큼만 추가로 구매해 둬서 일정량을 비축하는 방법입니다. 지금까지는 식료품의 롤링스톡이 주목 받는 경우가 많았지만, 이번 기회에 생활용품의 롤링스톡에도 유념하도록 합시다. 하지

만, 대량스톡은 주의하도록 합시다.

•**롤링스톡 해당 품목** 물, 식료품, 휴대용가스렌지, 부탄가스, 화장지 (1인당 1주일 평균 사용량은 약56미터), 알콜소독액 (바이러스 발생 시, 단수로 인해 물로 손을 씻을 수 없을 때 요긴하게 쓰인다), 제균티슈, 비닐봉지, 쓰레기봉지, 마스크, 상비약, 시판약 등

※마스크는 바이러스 감염을 예방하지 않는다고 하지만, 일본에서는 감염증을 타인에게 옮기지 않기 위해서도 기침이나 재채기를 할 때는 마스크 착용이 에티켓입니다. 또한 꽃가루 알레르기 (화분증) 등의 알레르기 증상 완화를 위해서 마스크를 착용하는 사람도 많습니다.

생활 속의 식중독 예방

앞으로 장마철이 다가옵니다. 장마철은 '식중독'이 발생하기 쉬운 계절입니다. 바이러스 감염뿐만 아니라 식중독 방지를 위해서도 손을 깨끗하게 씻도록 합시다.

• 올바른 손 씻기 방법

- ① 손가락에 끈 반지 등은 뺏니다.
- ② 우선 흐르는 물로 충분히 손을 적십니다.
- ③ 비누를 손에 대고 거품을 충분히 냅니다.
- ④ 손바닥과 손등을 씻습니다.
- ⑤ 손가락과 손가락 사이를 씻습니다.
- ⑥ 손을 둥글게 쥐고 반대편 손바닥으로 손가락 윗부분과 손톱을 씻습니다.
- ⑦ 엄지손가락은 반대편 손으로 돌려주면서 씻습니다.
- ⑧ 손목을 반대편 손으로 돌려주면서 씻습니다.
- ⑨ 흐르는 물로 비누거품을 헹굽니다.
- ⑩ 종이 타월이나 청결한 수건으로 물기를 닦습니다



• 식중독 예방의 3원칙

- ① 균을 묻히지 않는다.
깨끗하게 손을 씻고 조리기구나 식기 살균에 유념합니다.
- ② 균을 증식시키지 않는다.
저온에서 식품을 보존하도록 합니다. 대부분의 세균은 10℃~60℃ 사이의 온도에서 증식한다고 합니다.
- ③ 균을 제거한다.
대다수의 세균과 바이러스는 열에 매우 약해 식품의 가열 처리를 권장합니다. 고온에서 1분 이상 가열하도록 합니다. 조리하는데 사용한 부엌칼이나 도마에도 뜨거운 물을 부어 소독합니다.

식중독 원인의 미생물	균이 사멸하는 중심온도와 시간의 기준
노로바이러스	85℃~90℃에서 90초 이상 가열
장관 출혈성 대장균	75℃에서 60초 이상 가열
캠필로박터	75℃에서 60초 이상 가열
살모넬라속균	75℃에서 60초 이상 가열
리스테리아	65℃에서 수 분 가열

• 식중독 예방을 위한 도시락 싸기 포인트

- ① 반찬의 국물은 가능한 줄입니다. 수분이 많으면 세균이 증식하기 쉽습니다.
- ② 밥과 반찬은 식은 후에 도시락통에 담도록 합니다. 밀폐된 공간에서 수증기가 수분이 되어 음식물이 상하는 원인이 됩니다.
- ③ 전날 조리한 요리를 넣을 때는 도시락통에 담기 전에 반드시 요리를 충분히 가열한 후 식혀서 담도록 합니다.
- ④ 따뜻한 곳에 방치하면 세균이 증식하므로 아이스팩이나 보냉백을 사용하고 되도록 서늘한 곳에 보관합니다.



농림수산성 <https://www.maff.go.jp/j/syuan/seisaku/foodpoisoning/lunchbox.html>

꽃향기를 만끽하는 봄 나들이 코스

• 후쿠오카시 식물원-봄의 장미 축제

올해 개원 40주년을 맞이하는 후쿠오카시 식물원은 이 시기 250종, 1,100송이의 봄장미가 만발합니다.

- 기간 : 9 : 00 ~ 17 : 00 (입장은 16 : 30까지)
- 휴원 : 월요일 (공휴일인 경우 익일), 연말연시
- 입장료 : 성인 600엔, 고교생 300엔 (중학생 이하 무료)
- 주소 : 주오구 오자사 5-1-1

<https://zoo.city.fukuoka.lg.jp/>

• 우미노나카미치 해변공원

5월 중순부터 6월까지 약 220개 품종, 1800그루의 장미가 절정을 맞는 우미나카 장미 축제가 개최됩니다. 상쾌한 바닷바람과 함께 장미 향기를 즐길 수 있습니다.

- 시간 : 9 : 30 ~ 17 : 30 (3월1일~10월31일)
- 입장료 : 어른 (15세 이상) 450円, 65세 이상 210엔(중학생 이하 무료)
- 주소 : 후쿠오카시 사이토자키 18-25

<https://uminaka-park.jp/>



• 마이즈루 공원

5월에는 작약과 모란, 6월에는 수국과 꽃창포가 절정의 시기를 맞습니다. 11월까지 매월 네 번째 토요일에는 「신선」 「친환경」 「만남」이라는 주제로 「미도리마치 마르세」 (녹색 거리 시장) 가 정기적으로 개최됩니다.

- 기간 : 4월~9월 9 : 00 ~ 19 : 00
- 주소 : 주오구 조나이1-4

<https://www.midorimachi.jp/maiduru/>

• 하코자키구 신사-수국정원

약 100개 품종 3,500그루의 수국이 정원 전역을 만발하게 피어 장식합니다. 같은 시기에 약 5,000송이의 백합도 즐길 수 있습니다.

- 기간 : 6월1일6월30일 9 : 30 ~ 17 : 00
- 입장료 : 300円 * 보호자 동반 시 중학생 이하 무료
- 주소 : 히가시구 하코자키1-22-1

<https://www.hakozakigu.or.jp/index.html>

※코로나바이러스감염증-19의 영향에 의해 임시휴관과 개최 예정이었던 이벤트 등이 중지·연기되었습니다. 최신 정보는 각 시설의 홈페이지를 통해 확인 하십시오.

「집에서」 즐길 수 있는 다양한 콘텐츠

• 후쿠오카시과학관

<https://www.fukuokacity-kagakukan.jp/news/2020/04/-de.html>

• 후쿠오카아시아미술관 <https://faam.city.fukuoka.lg.jp/topics/10164/>

• 큐슈국립박물관 <https://www.kyuhaku.jp/j-kouko/ouchi.html>

• 문부과학성 https://www.mext.go.jp/a_menu/ikusei/gakusyushien/index_00001.htm

• 스포츠청 https://www.mext.go.jp/sports/b_menu/sports/mcatetop03/list/detail/jsa_00012.html